

MINIBIBLIOplus

Propulsée par
Powered by



FRASER
HICKSON

3755 Botrel, S-102 Montréal, QC H4A 3G8
fraserhickson.ca 514.872.0517

RAPPORT ANNUEL 2018



*Augmenter les niveaux
d'alphabétisation grâce à une
connexion personnelle!*



**Président
Nicholas
Hoare**

RAPPORT DU PRESIDENT

Dans le rapport annuel de l'année dernière, j'avais noté que la métamorphose de Fraser Hickson s'était intensifiée "au fur et à mesure que le papillon émerge".

Durant l'année au cours de laquelle notre projet **MINIBIBLIOplus** s'est installé dans plus de 70 sites (contre 45 à la fin de 2017) sur l'île de Montréal, il serait juste de prétendre que le papillon a bien émergé; et il est très beau. Il serait également juste de prétendre que notre concept consistant à amener des livres au lecteur, plutôt que le lecteur aux livres, a non seulement consolidé son emprise sur la communauté, mais captivé son imagination.

L'année 2018 a été marquée par des hauts et des bas imprévisibles à l'interne, notamment le décès d'Alan Lindhorst, membre de notre équipe de direction depuis plus de deux décennies, dont les attentions dévouées nous avaient guidés dans nos douleurs de croissance et dans de nombreux contextes. De manière plus encourageante, cependant, nous avons dû faire face à une montée en puissance sous la forme d'une liste d'attente en constante augmentation, accompagnée d'une croissance proportionnelle des partenariats. Et ce sont les partenariats qui font que tout fonctionne, à la fois avec nos **MINIBIBLIOS** et avec des organisations aux vues similaires qui se consacrent à favoriser l'alphabétisation des jeunes.

En ce qui concerne ce dernier aspect, notre association avec des groupes d'alphabétisation tels que First Book a commencé à nous placer sur la scène nationale, ouvrant ainsi une multitude de possibilités, à la fois sur le plan financier et sur le plan opérationnel. Ayant plus que justifié notre décision initiale de nous concentrer sur les enfants et "Les 1000 premiers jours", nous continuons à personnaliser, affiner et transformer nos collections dans chacune de nos **MINIBIBLIOS** afin de personnaliser les demandes de chaque branche, maximisant ainsi leur impact sur des milliers d'enfants et les bénévoles et parents qui leur lisent, dans chaque communauté. Il n'y a donc aucune raison pour qu'un tel concept, appliqué de la même manière dans d'autres provinces, n'ait pas le même impact, en particulier dans les zones rurales mal desservies par des bibliothèques.

Naturellement, cela nécessiterait un financement séparé, mais étant donné les frais d'installation relativement modestes nécessaires à chaque nouvelle **MINIBIBLIO**, les avantages pour la société se sont avérés disproportionnés par rapport aux coûts. Comme la Banque TD l'a démontré clairement il y a quelques années, pour chaque point de pourcentage d'amélioration du niveau national d'alphabétisation (il y a 5 niveaux), le PIB serait augmenté par au moins 32 000 000 000 \$. C'est fondamentalement ce qui nous motive; et, étant donné le niveau d'alphabétisation lamentable de notre propre province, où un cinquième de la population est analphabète et un tiers totalement confronté à de graves difficultés de lecture, notre portée nationale est énorme.

Cependant, aucun de nos succès à ce jour n'aurait été atteint sans nos donateurs toujours généreux et loyaux, dont les contributions inébranlables ont été notre pierre angulaire. Ils n'auraient pas non plus été atteints sans un conseil d'administration unique et un personnel de premier ordre, dont la dirigeante infatigable, Helen Fortin, a encore une fois fait ses merveilles.

J'adresse à Helen, notre chef de la direction avant-gardiste, et à toute notre équipe de Fraser Hickson, mes plus sincères remerciements et félicitations pour une année vraiment remarquable. J'attends 2019 avec impatience.



Helen Fortin
Directrice
générale

RAPPORT DE LA DG

Fraser Hickson continue d'offrir son programme gratuit *MINIBIBLIOplus* à Montréal et ses environs, en se concentrant ces dernières années sur notre arrondissement de CDN / NDG. Dans cette ère de détachement, notre projet fonctionne avec une connexion personnelle et une concentration sur l'accès aux livres.

Grâce à nos généreux donateurs, bénévoles et collaborateurs (par exemple, l'arrondissement de CDN / NDG, First Book Canada, la Fondation canadienne pour l'alphabetisation des enfants, la TD et les YMCA du Québec, pour ne citer que quelques exemples), nous progressons dans le développement de l'alphabetisation et nous avons attiré l'attention nationale. Nous sommes très fiers que *MINIBIBLIOplus* soit à la fois une initiative de Fraser Hickson et du Québec. Notre objectif pour 2019 est de faire évoluer nos activités tout en garantissant la satisfaction des partenaires locaux.

En 2018, nous avons réussi à encadrer nos partenaires en fournissant un accès aux livres appropriés aux jeunes lecteurs à leurs tout débuts et nous avons formé une équipe de volontaires avec notre trousse d'alphabetisation pour répondre à leurs besoins. Les bénévoles sont également certifiés par *Communication-Jeunesse*, y compris notre personnel. Nous avons assisté à de nombreux événements communautaires locaux et au salon du livre présenté à l'ABQLA; ont été invités à présenter à la super conférence OLA 2019; et ont été présentés sur Global News. Malgré la perte de notre précieux Alan (voir ci-dessous), nous avons dépassé nos attentes.

Je tiens à remercier chaque membre de la famille Fraser Hickson pour leur soutien de notre mission la plus importante, l'alphabetisation, en permettant aux partenaires de donner vie aux livres, en commençant par les plus jeunes qui en ont le plus besoin.

Nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir et notre croissance continue dépend toujours de vous! www.fraserhickson.ca

Respectueusement soumis,

Helen Fortin

En mémoire

Alan Lindhorst a travaillé pour Fraser Hickson pendant 23 ans. Depuis que j'ai été nommée directrice générale il y a cinq ans, il a toujours été à mes côtés. Il était l'âme la plus gentille et la plus douce que j'ai jamais eu la chance de connaître.

Il était travailleur, discipliné, fiable, organisé, ayant toujours une longueur d'avance sur ce qui était nécessaire et personne n'était aussi dévoué qu'Alan! Il s'est occupé de nous tous. Il nous a fait rire, il nous a fait pleurer et, personnellement, il m'a incité à continuer quand les temps sont devenus difficiles. Et ils sont devenus durs! À un moment donné, nous étions dans la position très précaire de devoir gérer 35 *MINIBIBLIOS*, rien que lui et moi, mais nous savions que nous pouvions le faire et nous l'avons fait.

Je tiens à remercier mes collaborateurs de s'être soutenus mutuellement et d'avoir vraiment agi en équipe alors que nous nous promenions tous sous le choc après la disparition soudaine d'Alan. Nous travaillons très dur et nous devrions tous être fiers d'avoir persévéré avec une telle grâce et une telle humilité, ce que nous avons bien sûr appris d'Alan. Mais nous savons qu'il nous surveille! En fait, nous avons une exposition de ses photographies qui resteront à perpétuité dans notre centre de services. S'il vous plaît appelez-nous si vous souhaitez visiter!

LA FAMILLE

Personnel 2018

Helen Fortin
Raquel Ferreira
Alan Lindhorst
Cathy Ransom
John Symon
Aki Tchitacov
Barbara Whiston
Niusha Zohoorian Fooladi

Bénévoles 2018

Adrian Dragan
Alexandra Chartrand
Anastasia Artelaris-Sideris
Anna Couch
Angela Rahaniotis
Anne Marie Asim
Asma Benaziz
Cara Tanzini
Carol Pascale
Carolina Choy
David Andrelli
David Givon
David Ramirez
Ghada Whaibe
Jessica Gonzalez
Jessica Tungpalan
Joan Perry
Ju Chen
Judi Jandali
Kaylyn Riccucci
Lynn Jammal
Mara Dupas
Maria McRae
Maude Rivest-Beaudoin
Meenu Sriranjana
Memuna Bah
Mireille Wasfy
Mrs. Joan Hongon
Odette Daviault
Olivia Balanga
Rachel Andren
Sephora Kangum
Shamim Khan
Stephanie Mackay
Thiffany Belda
Thomas Bagg

Conseil d'administration

Nicholas Hoare (Président)
John Dinsmore (Président sortant)
John Hussey (Vice-Président)
Pierre Chanzonkov (Trésorier)
Simon Abou-Fadel
Celine Cooper
Isabelle Lafèche
François Morin
Arthur Schweitzer
Helen Fortin (Directrice générale)

(En sa mémoire - Warren Allmand)

Conseil Honoraire

Roch Carrier (Président honoraire)
John Dinsmore
Anne Lagacé Dowson
Barbara Drury
Brian Edwards
L'Honorable Yves Fortier
Michael Goldbloom
Sheila Goldbloom
Robert Gordon
Scott Griffin
Mitch Joel
Oliver Jones
David Laidley
Andrew Molson
Michael Novak
Alex Paterson
Sénateur André Pratte
Peter Trent
Stéphane Vaillancourt
Manon Vennat
Patterson Webster

TÉMOIGNAGES

JE PASSE PARTOUT

Isabelle Rodrigue, Coordonnatrice - Projet Partenaires

«Avoir une bibliothèque aussi remplie est une chance pour nous. Les jeunes, tant les élèves du primaire que ceux du secondaire, sont curieux de feuilleter de nouveaux livres et de découvrir de nouveaux genres littéraires. Avoir accès facilement à des livres est important pour donner le goût de lire aux jeunes qui fréquentent notre organisme, nous vous en sommes reconnaissants! »

Louise Labory / Ancienne Directrice Bibliothèques - Service de la culture Ville de Montréal

«Je félicite la Fraser Hickson pour ses services innovateurs de **MINIBIBLIOplus** en partenariat avec des institutions communautaires à travers notre ville. C'est une addition importante à notre environnement formatif pour stimuler la lecture et le développement de nos compétences en littératie.»

HOPITAL CHU SAINTE-JUSTINE

Catherine Hogue - Coordonnatrice du plateau ambulatoire multifonction

«Les enfants soignés à la clinique externe de pédiatrie du CHU Sainte-Justine, ainsi que leurs parents et frère(s) et soeur(s) apprécient grandement pouvoir s'abandonner à une histoire lors de l'attente. D'autre part, l'équipe apprécie la bibliothèque considérant que nous continuons à prescrire la lecture à nos petits patients: la salle d'attente est donc cohérente avec notre philosophie.»

Zohra Yahiaoui – Bénévole

« J'ai eu l'occasion de parler avec les parents, ils m'ont dit qu'ils étaient surpris par le changement positif d'attitude des enfants vis à vis des livres. Les enfants prennent des livres à la maison et essayent de raconter des histoires ce que certains d'entre eux ne faisaient pas avant. »

La Garderie Le Cocon du Bonheur 2

Dalila Meziani

«...on aime beaucoup l'idée pour faire aimer le goût du livres, s'évader dans l'imaginaire des récits, se faire une idée des personnages des contes et habituer l'oreille à entendre des nouveaux mots.... on prêtant des livres et en envoyant Mme Joan pour raconter de merveilleux contes. Les enfants ont beaucoup apprécié les histoires choisies Joan et sa manière de les raconter.

La Garderie Éducative Jardin des Fleurs

Jolie

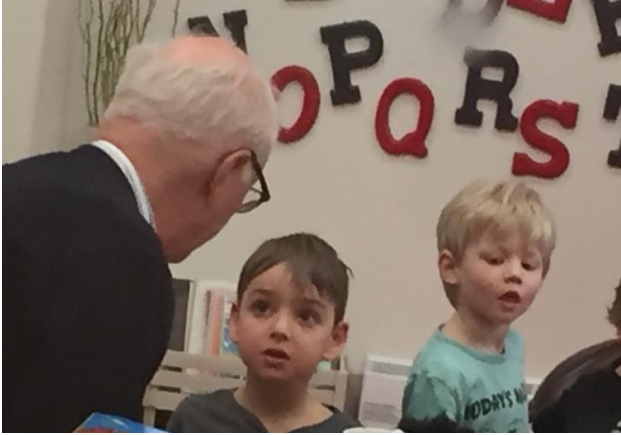
« ... par la présente vous remercie infiniment pour votre travail acharné à **MINIBIBLIOplus** pour initier les enfants à la lecture. Nous vous remercions également pour le temps de compte et nous espérons d'ailleurs que ce vendredi sera le bon selon la disponibilité de vos généreuses bénévoles. »



MINIBIBLIOplus

La touche personnelle !

Notre centre de service!



Centre des enfants Hôpital Royal Victoria



Membres du CA en action!



CPE GARDIEN REVES



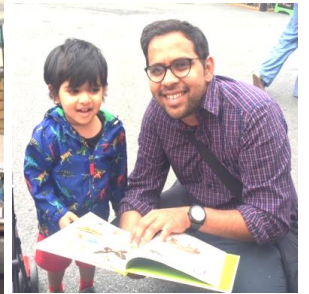
CPE
NDG

MINIBIBLIOplus

nos excellents bénévoles!!



IMAGINE MONKLAND



Collaborateurs pour la cause

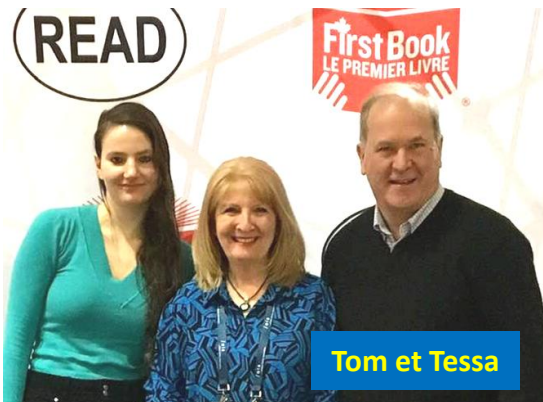
- ❑ ABRACADABRA
- ❑ Arrondissement CDN/NDG L'Association des Bibliothécaires du Québec
- ❑ Canadian Friends of Mountain Lake PBS
- ❑ Communication-Jeunesse
- ❑ CSI (*Community Services Initiative - Université Concordia*)
- ❑ DONN3
- ❑ Dr. Gilles Julien
- ❑ *First Book Canada*
- ❑ Fondation pour l'alphabétisation des enfants canadiens
- ❑ *Montreal Association of Independent Libraries (MAIL)*
- ❑ La Maison Bleue
- ❑ Les Partenaires de la bibliothèque Benny
- ❑ Lire/Imagine/Read (Hôpital des enfants de Montréal)
- ❑ *Literacy Quebec*
- ❑ *McGill (Communication Sciences and Disorders)*
- ❑ Renaissance
- ❑ Ruches d'art
- ❑ Saison de la lecture (Bibliothèques de Montréal)
- ❑ Salon du livre
- ❑ TD
- ❑ L'Institut Thomas More
- ❑ *Yale University/Haskins Laboratory*
- ❑ YMCA Québec
- ❑ 60,000,000 Filles



FAEC - Julia Deans



**ABQLA
Présentation**



Tom et Tessa



Salon du livre avec TD



**CONCORDIA
LANCEMENT RUCHES D'ARTS**



**ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS
EN PHILANTHROPIE
20ième ANNIVERSAIRE
Donateurs et membres du CA**

PERSONNEL ET CONSEIL D'ADMINISTRATION



Personnel avec Raymond Carrier (Arrondissement CDN/NDG) Raquel Ferreira, Helen Fortin, Alan Lindhorst, Cathy Ransom, Barbara Whiston, Niusha Zohoorian Fooladi



Conseil d'administration: Celine Cooper, Arthur Schweitzer, Isabelle Laflèche, Simon Abou-Fadel, John Dinsmore, Helen Fortin, Nicholas Hoare.

En dessous: Pierre Chanzonkov, François Morin, John Hussey





RAPPORT DU TRÉSORIER pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018

Notre transition étant bien derrière nous, nous avons vu 2018 nous amener à une expansion significative de nos sites desservis. Nous avons également continué à bénéficier de la coopération de l'arrondissement de CDN/NDG .

Les dons ont augmenté de 7% et le soutien de la municipalité a également augmenté, nous permettant de dépasser les revenus totaux de l'année précédente. Les coûts administratifs ont été réduits de 31% et les ressources humaines ont augmenté de 34% pour répondre à la demande croissante de nos services. Nous avons commencé 2019 avec une équipe dédiée et motivée, ainsi qu'une infrastructure très efficace.

Comme prévu dans le rapport de l'année dernière, les résultats se sont améliorés par rapport à l'année dernière et nous sommes confiants que la tendance à l'amélioration se poursuivra.

Respectueusement soumis,

Pierre Chanzonkov

DONATEURS 2018

Merci à tous et toutes!

- ✓ Arrondissement CDN/NDG
- ✓ Fondation Rossy
- ✓ TD
- ✓ Power Corporation
- ✓ Membres du CA
- ✓ Betty Lou Cowper
- ✓ David H. Laidley Foundation
- ✓ Fondation Eric T. Webster
- ✓ Fondation Birks
- ✓ Fondation Jarislowsky
- ✓ Fondation Hylcan
- ✓ Fondation Simple Plan
- ✓ Fondation Hay
- ✓ Borden Ladner Gervais LLP
- ✓ Fond Michael Novak
/Fondation du Grand
Montréal
- ✓ Helgi Soutar
- ✓ Plusieurs individus généreux

ÉTATS FINANCIERS

BILAN

Au 31 décembre 2018

| | 2018 \$ | 2017 \$ |
|-------------------------------|------------|------------|
| ACTIFS, | | |
| À court terme | | |
| Encaisse | 174,344 | 142,220 |
| Dépôts à termes (Note 3) | 10,252 | 10,201 |
| Débiteurs | - | 2,967 |
| Taxes de vente à recevoir | 1,350 | 1,312 |
| Frais payés d'avance | 17,027 | 20,199 |
| | 202,973 | 176,899 |
| Titres négociables (Note 4) | 337,760 | 369,674 |
| Immobilisations (Note 5) | 143,379 | 146,454 |
| | 684,112 | 693,027 |
| PASSIF | | |
| À court terme | | |
| Créditeurs et charges à payer | 41,093 | 46,529 |
| ACTIFS NETS | | |
| Investis en immobilisations | 143,379 | 146,454 |
| Dotations | 792,996 | 792,996 |
| Non affectés | (293,356) | (292,952) |
| | 643,019 | 646,498 |
| | 684,112 | 693,027 |

ÉTATS FINANCIERS

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

Pour l'exercice terminé au 31 décembre 2018

| | Investis en immobilisations | Dotations | Non affectés | Total | |
|--|--------------------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|
| | | | | 2018 | 2017 |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Solde, au début de l'exercice | 146,454 | 792,996 | (292,952) | 646,498 | 571,554 |
| Excédent des recettes sur les dépenses (Excédent des dépenses sur les recettes) | (3,075) | - | (404) | (3,479) | 74,944 |
| Solde, à la fin de l'exercice | 143,379 | 792,996 | (293,356) | 643,019 | 646,498 |

Les dotations comprennent les legs suivants :

| | \$ |
|--------------------|---------|
| Margaret Trenholme | 606,993 |
| John H. R. Molson | 56,676 |
| Margaret Ebers | 68,186 |
| T.B. Macaulay | 61,141 |
| | 792,996 |

ÉTATS FINANCIERS

EXPLOITATION

Pour l'exercice terminé au 31 décembre 2018

| | 2018 | 2017 |
|--|-----------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| RECETTES | | |
| Dons | 195,856 | 182,241 |
| Subventions municipales | 94,750 | 51,050 |
| Servitude | 24,732 | 24,448 |
| Ventes de livres antiques | 4,897 | 7,166 |
| | 320,235 | 264,905 |
| DÉPENSES | | |
| Salaires et avantages sociaux | | |
| Personnel permanent | 102,473 | 103,323 |
| Personnel à temps partiel | 77,212 | 37,875 |
| Service de comptabilité | 5,346 | 5,088 |
| Avantages sociaux et frais de paie | 26,871 | 26,024 |
| Travailleurs contractuels | 15,895 | 7,500 |
| | 227,797 | 179,810 |
| Administration et autre | | |
| Intérêts et frais bancaires | 263 | 231 |
| Assurance et taxes | 2,969 | 2,964 |
| Bureau et général | 14,781 | 6,986 |
| Entretien et réparation | 107 | - |
| Livres, catalogage, et fournitures d'animation | 28,234 | 22,220 |
| Développement d'affaires | 1,844 | 1,447 |
| Dépenses de levée de fonds | 6,284 | 5,137 |
| Déplacements | 3,728 | 280 |
| Amortissement de la commission de location différée | 1,975 | 1,975 |
| Amortissement des immobilisations | 3,075 | 3,075 |
| | 63,260 | 44,315 |
| Frais légaux, professionnels, et de vérification | | |
| Frais légaux | 329 | 322 |
| Frais de vérification | 5,744 | 4,837 |
| | 6,073 | 5,159 |
| DÉPENSES TOTALES | 297,130 | 229,284 |
| EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES LIÉES AUX ACTIVITÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE | 23,105 | 35,621 |
| Autres recettes (pertes) | | |
| Placements | 14,302 | 13,954 |
| Frais de gestion | (6,474) | (6,209) |
| Gain (perte) sur la juste valeur des titres négociables | (34,412) | 31,578 |
| Total des autres recettes | (26,584) | 39,323 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES | (3,479) | 74,944 |

ÉTATS FINANCIERS

ÉTAT DES VARIATIONS DES FLUX DE TRÉSORIE

Pour l'exercice terminé au 31 décembre 2018

| | 2018 \$ | 2017 \$ |
|--|------------|------------|
| ACTIVITÉS OPÉRATIONELLES | | |
| Excédent des dépenses sur les recettes | (3,479) | 74,944 |
| Éléments sans incidence sur la trésorerie | | |
| Amortissement | 3,075 | 3,075 |
| Diminution (augmentation) des titres négociables | 34,412 | (31,578) |
| | 34,008 | 46,441 |
| Diminution (augmentation) des créances | 2,967 | (687) |
| Diminution des taxes de vente à recevoir | (38) | 527 |
| Diminution des frais payés d'avance | 3,172 | 1,535 |
| Diminution des charges à payer et frais courus | (5,436) | (4,898) |
| | 34,673 | 42,918 |
| ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | |
| Ventes de titres négociables | 292,051 | 87,070 |
| Achats de titres négociables | (294,549) | (98,512) |
| Dépôt à terme | (51) | (50) |
| | (2,549) | (11,492) |
| FLUX NET DE TRÉSORIE | 32,124 | 31,426 |
| TRÉSORERIE AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 142,220 | 110,794 |
| TRÉSORERIE À LA FIN DE L'EXERCICE | 174,344 | 142,220 |

BON LECTURE! À l'année prochaine!



MINIBIBLIOplus PARTENAIRES

- Ahl-Il Bait Islamique
- Association jamaïcaine de Montréal
- Association des parents de CDN
- Baobab Familial
- Bibliothèque de Kahnawake
- Black community resource center*
- Centres Communautaire-Loyola/Mountain Sights Limmud/St. Raymond's/ Walkley/ Westhaven
- Centre de fluidité verbale de Montréal
- Centre de Réhabilitation MAB-Mackay
- Club garçons et filles de LaSalle (2)
- CHU Sainte-Justine /CHU Centre de réadaptation Marie Enfant - Fondation Mélio
- Corporation de développement communautaire de (CDC-CDN)
- CPE Château-des-neiges
- CPE/Centre communautaire juif
- CPE Jardin de Fruits
- CPE Les Amis de Promis
- CPE Les Copains d'Abord
- CPE Les Enfants de Paradis
- CPE Le Gardien des Rêves
- CPE HEC installation Louis-Colin
- CPE HEC installation Decelles
- CPE Le Pas De Géant
- CPE Les Petits Génies Inc
- CPE les P'tits Profs Inc
- DESTA
- Fondation du Dr. Julien (Côte-des-Neiges)
- Je Passe Partout
- Garderie | Académie préscolaire Smart Kids
- Garderie Bébé Sucre Pg Inc
- Garderie De Jour Playskool De Montréal Inc
- Garderie Des Petits Trésors À Mina Inc
- Garderie Educative Jardin des Fleur
- Garderie Éducative Les Petits So urires Inc.
- Garderie Jeunes Decouvreurs 1 Inc
- Garderie Le Cocon Du Bonheur 2
- Garderie Les Premiers Pas
- Garderie Mary Poppins NDG
- Garderie Maor Yisrael
- Garderie Metropolitain
- Garderie Vendôme Inc
- Imagination EAST
- Imagination WEST
- La Maison bleue de CDN
- Le Relais Côte-des-Neiges
- MAB-Mackay Re habilitation Centre
- Ma petite école Snowdon inc
- Maison Orchard III (Montessori)
- Maison des Enfants Montessori Inc
- Maisons Transitionnelles 03
- MINIBIBLIO Warren Allmand chez New Hope
- MOTHERLAND
- PEP (Parents engagés pour la petite-enfance)
- VH Child Care Centre*
- Maison Elizabeth
- MINIBIBLIO Warren Allmand chez New Hope
- MOTHERLAND*
- PEP Parents engagés pour la petite-enfance
- QBBE*
- YMCA - Cartierville, Downtown, Du Parc Ubisoft, St. Viateur NDG, Saint Laurent, Westmount (2)

MINIBIBLIOplus

Propulsée par
Powered by



FRASER
HICKSON

3755 Botrel, S-102 Montréal, QC H4A 3G8

fraserhickson.ca 514.872.0517